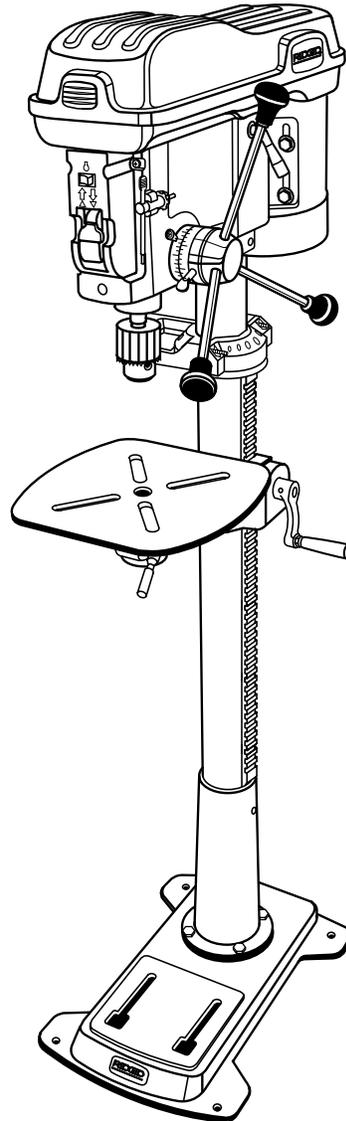


RIDGID®

MANUEL D'UTILISATION

**15 po PERCEUSE (381mm)
À COLONNE**

DP15501



Cette perceuse a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.



AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

■ Introduction	2
■ Règles de sécurité générales	3 - 4
■ Règles de sécurité particulières	4
■ Symboles	5 - 6
■ Caractéristiques électriques	7
■ Glossaire	8
■ Caractéristiques	9 - 10
■ Déballage	11
■ Pièces détachées	12
■ Outils nécessaires	13
■ Assemblage.....	13 - 17
■ Utilisation	18 - 21
■ Réglages	22 - 26
■ Entretien	27
■ Accessoires	28
■ Dépannage.....	29
■ Garantie.....	31
■ Commande de pièces/entretien.....	32

INTRODUCTION

Cette perceuse à colonne offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT :

Lire attentivement toutes les instructions. Le non respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** La sécurité d'utilisation de cet outil exige que ce manuel, ainsi que tous les autocollants apposés sur l'outil soient lus et bien compris. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **SE PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES** en évitant tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.
- **MAINTENIR TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement. Ne jamais utiliser l'outil avec des couvercles ou dispositifs de protection retirés. S'assurer que tous les dispositifs de protection fonctionnent correctement avant chaque utilisation.
- **RETIRER LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage en ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Un lieu de travail et un établi encombrés sont propices aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la machine en fonctionnement.
- **NE PAS UTILISER LA SCIE DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** Ne pas utiliser des outils motorisés en présence d'essence ou d'autres liquides inflammables, dans des endroits humides ou mouillés et ne jamais les exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **GARDER LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil ou son cordon d'alimentation pendant le fonctionnement.
- **ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS** en installant des cadenas et des disjoncteurs ou en retirant les clés de contact.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL,** il exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ POUR UN TRAVAIL DONNÉ.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu. L'outil ne doit être utilisé que pour les applications pour lesquelles il est conçu.
- **UTILISER UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Utiliser exclusivement un cordon d'une capacité suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Un calibre de fil (A. W. G) d'au minimum **14** est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,6 m (25 pi) ou moins. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, gants, cravates, bagues, bracelets ou autres bijoux susceptibles de se prendre dans les pièces mobiles. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé. Couvrir les cheveux longs.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ AVEC ÉCRANSLATÉRAUX.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts, ce ne sont pas des lunettes de sécurité.
- **PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière.
- **PROTECTION DE L'OUÏE.** Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.
- **ASSUJETTIR LES PIÈCES.** Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joint ou un étau pour maintenir la pièce. Cette pratique réduit les risques et laisse les deux mains libres pour contrôler l'outil.
- **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTÉE.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **ENTREtenir SOIGNEUSEMENT LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- **DÉBRANCHER TOUS LES OUTILS.** Tous les outils doivent être débranchés lorsqu'ils ne sont pas en usage et avant toute opération d'entretien ou de changement d'accessoire.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher un outil.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Voir les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation. L'emploi de tout accessoire inadapté peut présenter un risque de blessure.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** Un basculement de l'outil ou le contact accidentel avec le foret peut causer des blessures graves.
- **VÉRIFIER L'ÉTAT DES PIÈCES.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- **NE JAMAIS LAISSER UN OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. ÉTEINDRE L'OUTIL.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- **NE PAS MALTRAITER LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne pas tirer sur le cordon pour le débrancher de la prise secteur. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **RESTER VIGILANT ET GARDER LE CONTRÔLE.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHÉ ET DE L'ARRÊTER.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- **TOUJOURS METTRE LE COMMUTATEUR EN POSITION D'ARRÊT** avant de débrancher l'outil, afin d'éviter tout démarrage accidentel.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **GARDER LES LAMES PROPRES ET BIEN AFFÛTÉES.** Des forets bien affûtés réduisent le risque de blocage. Des forets encrassés et émoussés peuvent causer un mauvais alignement du matériau et entraîner des blessures.
- **GARDER LES MAINS À L'ÉCART DE LA SURFACE DE TRAVAIL.** Garder les mains à l'écart du foret. Retenir les vêtements amples, bijoux, cheveux longs, etc., qui risqueraient de se prendre dans le foret.
- **NE PAS** porter de gants, cravate ou vêtements amples.
- **TOUJOURS BLOQUER LA PIÈCE À PERCER ET LA CALER CONTRE LA COLONNE, POUR EMPÊCHER LA ROTATION.** Ne jamais utiliser les mains pour tenir une pièce pendant le perçage.
- **UTILISER LA VITESSE RECOMMANDÉE POUR L'ACCESSOIRE DE PERCEUSE ET LE MATÉRIAU.**
- **S'ASSURER QUE LE FORET OU L'ACCESSOIRE DE PERÇAGE EST SOLIDEMENT MANINTENU DANS LE MANDRIN.**
- **S'ASSURER QUE LA CLÉ DE SERRAGE DU MANDRIN** est retirée avant de brancher la perceuse ou de la mettre en **MARCHÉ**.
- **RÉGLER LA TABLE OU LA BUTÉE DE PROFONDEUR POUR ÉVITER DE PERCER DANS LA TABLE.** Éteindre la perceuse, retirer le foret et nettoyer la table avant de laisser la perceuse.
- **NE PAS BRANCHER L'OUTIL SUR LE SECTEUR NI L'UTILISER AVANT QU'IL SOIT COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ ET INSTALLÉ, CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.** Si une pièce quelconque de la perceuse ne fonctionne pas correctement, a été endommagée ou brisée, ne pas utiliser l'outil jusqu'à ce qu'elle ait été correctement réparée ou remplacée.
- **NE JAMAIS PLACER LES DOIGTS À UN ENDROIT OÙ ILS POURRAIENT ENTRER EN CONTACT AVEC LE FORET** ou un autre accessoire de perçage si la pièce à percer se déplaçait.
- **NE JAMAIS EXÉCUTER QUELQUE TRAVAIL QUE CE SOIT** en déplaçant la perceuse par rapport à la table ou vice versa. Ne pas mettre le commutateur du moteur en position de **marché** ou commencer une opération quelconque avant de s'être assuré que la poignée de verrouillage de support de la table et de la perceuse est bien assujettie sur la colonne et que les colliers de montage de la table sont correctement positionnés.
- **AVANT DE METTRE LE COMMUTATEUR EN POSITION DE MARCHÉ, S'ASSURER QUE LE CARTER DE LA COURROIE ET ABAISSÉ ET QUE LE MANDRIN EST CORRECTEMENT INSTALLÉ.**
- **VERROUILLER LE COMMUTATEUR DU MOTEUR AVANT DE QUITTER LA PERCEUSE À COLONNE.** Ne pas disposer, assembler ou préparer des pièces sur la table lorsque la perceuse est en rotation ou branchée sur le secteur.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

AVERTISSEMENT :

Certaines poussières dégagées lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contiennent des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces matériaux :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : Travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques anti-poussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
==	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
	Construction de classe II	Construction à double isolation
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de cet outil.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Garder les mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et des connaissances particulières, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.



AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel d'utilisation et le consulter fréquemment, afin d'assurer le maintien de la sécurité et de pouvoir instruire les autres utilisateurs éventuels.

AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil peut causer la projection d'objets étrangers dans les yeux et entraîner des lésions graves. Avant d'utiliser l'outil, veiller à porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

CORDONS PROLONGATEURS

Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à 3 fils doté d'une fiche à prise de terre branchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil. Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine ronde homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Longueur de cordon prolongateur	Calibre des fils (A. W. G.)
Jusqu'à 7,6 m (25 pi)	14
de 7,9 à 15 m (26 à 50 pi)	14

Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription **WA**.

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

ATTENTION :

Garder le cordon à l'écart de la zone de coupe et le positionner de manière à ce qu'il ne risque pas de s'accrocher sur la pièce à couper, des outils ou d'autres objets pendant la coupe.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Cette perceuse à colonne est équipée d'un moteur électrique de précision. Elle doit être branchée uniquement sur une **alimentation 120 V, 60 Hz, c. a. (courant résidentiel standard)**. Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Avant d'utiliser la perceuse, s'assurer que l'alimentation électrique est conforme aux exigences de la plaquette signalétique. Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur.

Les causes les plus courantes de perte de puissance et de surchauffe sont un cordon d'alimentation de calibre insuffisant ou plusieurs outils branchés sur un même circuit.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant, pour réduire le risque de choc électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. Le cordon doit être branché sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur.

Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques de choc électrique. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension.

Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.

Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement.

Cet outil est conçu pour être branché sur un circuit comportant une prise telle que celle montrée à la figure 1. Sa fiche est dotée d'une broche de terre semblable à celle représentée.

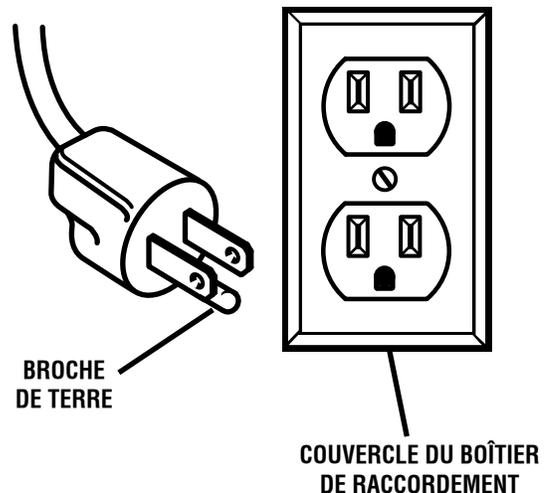


Fig. 1

GLOSSAIRE

Avance

Vitesse et force auxquelles le foret est enfoncé dans le bois.

Base

Grande plaque rectangulaire qui permet d'assujettir la perceuse à colonne sur un établi ou autre plan de travail plan et robuste.

Broche

Axe rotatif sur lequel le mandrin est monté.

Butée de profondeur

Dispositif réglable, qui permet à l'opérateur de contrôler la profondeur du trou percé.

Clé à mandrin

Clé calibrée utilisée pour serrer et desserrer le mandrin.

Colonne

Grosse tige verticale qui supporte l'ensemble table de travail et tête de la perceuse.

Copeau

Matériau extrait du trou pendant le perçage.

Foret

Outil cannelé utilisé pour le perçage.

Fourreau

Également appelé arbre maître. Permet d'abaisser le mandrin et le foret dans la pièce à percer et de contrôler la profondeur du trou.

Leviers de commande

Trois leviers montés sur le fourreau permettant d'abaisser le mandrin et le foret pour le perçage.

Mandrin

Dispositif de serrage de l'extrémité de la broche maintenant le foret.

Pièce

Objet dans lequel un trou est percé.

Poulie de broche

Poulie conique à gorge entraînant la broche. Cette poulie est entraînée par la poulie du moteur, au moyen d'une courroie.

Poulie de moteur

Poulie conique à gorge, entraînée par le moteur et qui entraîne à son tour la poulie de broche, au moyen d'une courroie.

Table

Surface plane et horizontale fixée sur la colonne, dont l'angle peut être ajusté en fonction de la taille de la pièce à percer.

Tête de la perceuse

Ensemble monté en haut de la colonne et comprenant le moteur, le fourreau et la broche.

Trou pilote

Petit trou pratiqué dans une pièce servant de guide pour assurer la précision d'un trou de plus grand.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

- Alimentation 120 volts, 60 Hz, c.a. seulement, 8 A
- Moteur 1/2 HP, à induction
- Vitesse à vide 300 - 3100 tr/min
- Poids net 72 kg (158,4 lb)

- Nombre de vitesses 12
- Taille de mandrin 5/8 po (1,6 cm)
- Course de la broche 9,5 cm (3 3/4 po)
- Hauteur hors tout 166,4 cm (65 1/2 po)

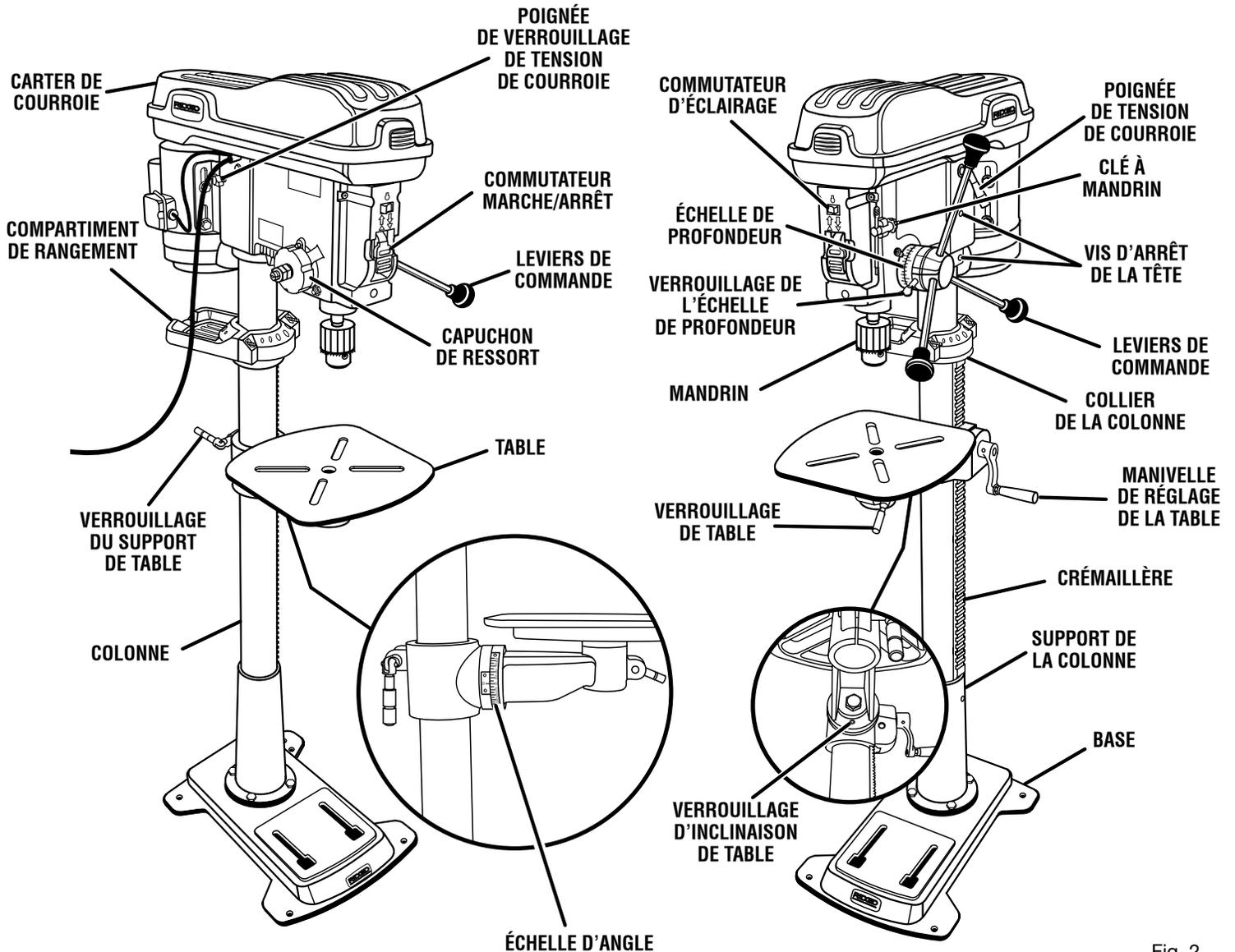


Fig. 2

CARACTÉRISTIQUES

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE LA PERCEUSE À COLONNE

Voir la figure 2.

Avant d'essayer d'utiliser la perceuse à colonne, se familiariser avec toutes ses fonctions et tous ses dispositifs de sécurité.



AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec la machine faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

CARTER DE COURROIE

Couvre les poulies et la courroie lorsque la perceuse est en fonctionnement.

POIGNÉE DE VERROUILLAGE DE TENSION DE COURROIE

Le serrage de cette poignée verrouille le support de montage du moteur afin de maintenir l'écartement et la tension correcte de la courroie.

POIGNÉE DE TENSION DE COURROIE

Tourner cette poignée vers la gauche pour tendre la courroie, et vers la droite pour la détendre. Voir la section « Assemblage-installation de la poulie folle et tension de la courroie. »

VIS D'ARRÊT DE LA TÊTE

Maintiennent la tête en place sur la colonne. Ces vis doivent toujours être serrées pendant l'utilisation de la perceuse à colonne.

LEVIERS DE COMMANDE

Permettent d'abaisser et relever le mandrin. Au besoin, un ou deux des leviers peuvent être retirés si la forme de la pièce à percer est telle qu'elle bloque le passage des leviers.

COLLIER DE LA COLONNE

Maintient la crémaillère en place sur la colonne. La crémaillère peut être déplacée dans le collier pour permettre le mouvement de la table.

MANIVELLE DE RÉGLAGE DE LA TABLE

Tourner vers la droite pour élever la table. Le verrouillage du support de la table doit être désengagé avant d'utiliser la manivelle.

CRÉMAILLÈRE

Son mécanisme à pignon permet de régler facilement la hauteur de la table, au moyen de la manivelle.

BASE

Supporte la perceuse à colonne. La base comporte des trous pour le boulonnage de la presse au sol afin d'accroître sa stabilité.

SUPPORT DE LA COLONNE

Supporte la colonne, guide la crémaillère, doté de trous pour le montage de la colonne sur la base.

TABLE

Surface de travail pour le placement de la pièce à percer.

ÉCHELLE DE PROFONDEUR

Indique la profondeur du trou percé en pouces et en millimètres.

VERROUILLAGE DE L'ÉCHELLE DE PROFONDEUR

Permet de verrouiller la profondeur voulue.

MANDRIN

Maintient le foret ou tout autre accessoire pour exécuter le travail désiré.

VERROUILLAGE D'INCLINAISON DE TABLE

Permet de verrouiller la table à un angle de 0 à 45°.

VERROUILLAGE DE TABLE

La table peut être mise sur la position souhaitée et verrouillée.

ÉCHELLE D'ANGLE

Indique le degré d'inclinaison de la table pour le perçage en biais. L'échelle est montée sur le support de la table. Elle permet de disposer d'une référence rapide lorsque la précision n'est pas essentielle.

VERROUILLAGE DU SUPPORT DE TABLE

Son serrage verrouille la table en position sur la colonne. Ce verrouillage doit toujours être serré pendant l'utilisation de la perceuse à colonne.

COMPARTIMENT RANGEMENT

Permet de ranger commodément les forets et autres accessoires.

COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT

Son dispositif de verrouillage est conçu pour empêcher l'utilisation non autorisée et potentiellement dangereuse par des enfants ou personnes non compétentes. Insérer la clé dans le commutateur.

DÉBALLAGE

La perceuse à colonne est fournie complète, dans un seul carton.

- Retirer les matériaux d'emballage de la perceuse à colonne.
- Sortir toutes les pièces des emballages et vérifier que rien ne manque avec l'illustration de la « Liste des pièces détachées ».
- Sortir toutes les pièces du carton avec précaution. Cette perceuse à colonne est lourde. Se faire aider si nécessaire pour éviter des problèmes lombaires.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné la perceuse, s'être assuré qu'aucune pièce ne manque et procédé à un essai satisfaisant.
- Nettoyer l'huile de protection appliquée sur la table et la colonne. Utiliser un produit de dégraissage et nettoyage ménager ordinaire.

- Appliquer une couche de cire en pâte sur la table et la colonne, pour empêcher la rouille. Essuyer soigneusement toutes les pièces avec un chiffon propre.
- Examiner toutes les pièces pour s'assurer qu'aucune n'a été brisée ou endommagée en cours de transport.

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, ne pas essayer de brancher le cordon d'alimentation ou d'allumer machine avant que les pièces concernées aient été remplacées et correctement installées. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contacter le revendeur RIDGID le plus proche ou appeler le 1-866-539-1710.



AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent, ne pas utiliser la perceuse à colonne avant qu'elles aient été installées. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

PIÈCES DÉTACHÉES

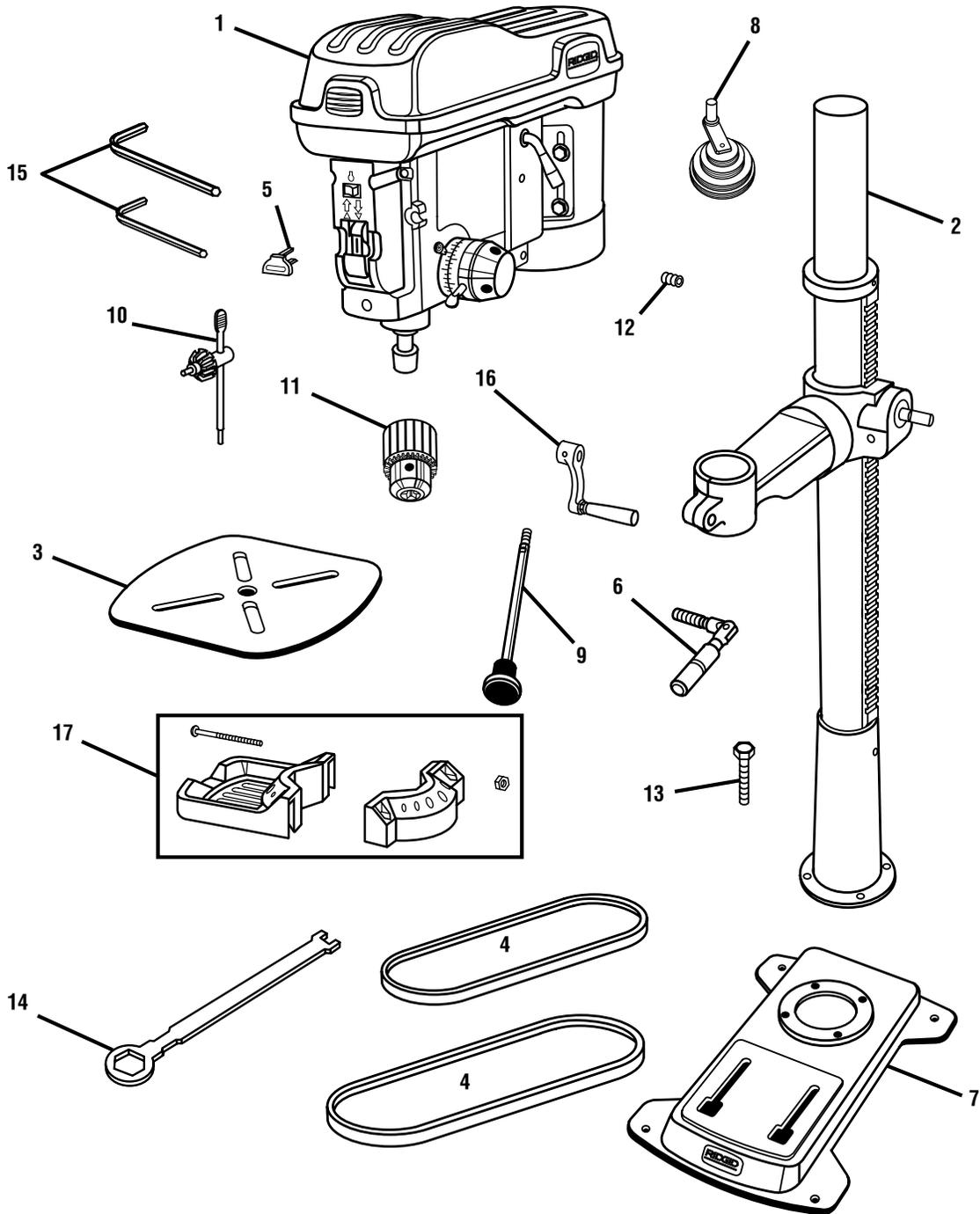
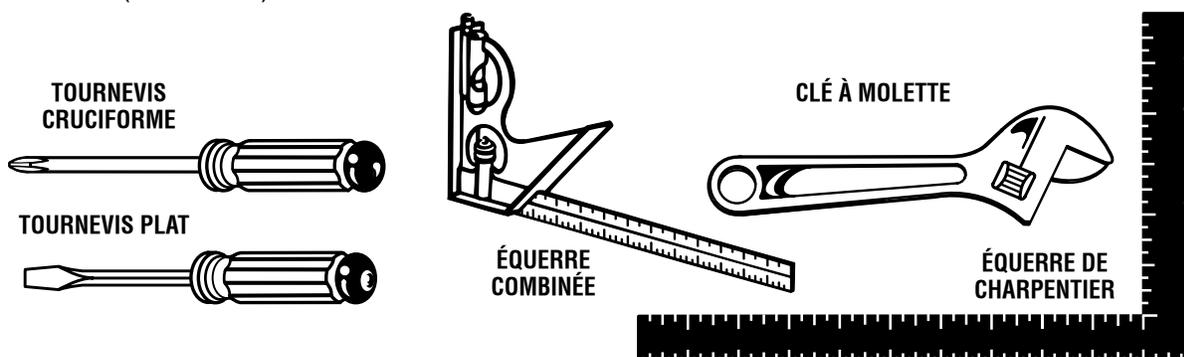


Fig. 3

Article No.	Description	Qté	Article No.	Description	Qté
1	Tête de la perceuse	1	10	Clé à mandrin	1
2	Colonne	1	11	Mandrin	1
3	Table	1	12	Vis M10 x 1,5-12 de verrouillage de la tête	2
4	Courroies	2	13	Boulons six pans, M10 x 1,5-40	4
5	Clé du commutateur	1	14	Clé à douille	1
6	Poignée de verrouillage de la table	1	15	Clés hexagonales	2
7	Base	1	16	Poignée de réglage de la table	1
8	Poulie folle	1	17	Compartiment de rangement	1
9	Leviers de commande	3	18	Manuel d'utilisation (pas illustré)	1

OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants (non fournis) sont nécessaires :



ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

INSTALLATION DE LA COLONNE SUR LA BASE

Voir la figure 4.

- Localiser les quatre boulons à six pans.
- Placer la base sur une surface plane. Retirer l'emballage protecteur et le jeter.
- Retirer le manchon protecteur de la colonne et le jeter. Placer la colonne sur la base et aligner les trous du support de la colonne sur ceux de la base.
- Installer un boulon à six pans dans chaque trou du support de la colonne et de la base et les serrer avec une clé à molette.

INSTALLATION DE LA MANIVELLE ET DU VERROUILLAGE DE LA TABLE

Voir la figure 5.

- Localiser la manivelle et le verrouillage de la table.
- Installer le verrouillage **par le côté gauche** dans le support de la table et le serrer à la main.
- Installer la manivelle de table.
- Serrer la vis d'arrêt à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm. Ne pas trop serrer.

REMARQUE : La vis d'arrêt doit être serrée contre le méplat de l'axe.

REMARQUE : Pour minimaliser le jeu de la manivelle, serrer le verrouillage de la table, tourner la vis d'élévation vers la droite, installer la manivelle bien serrée contre la table et serrer la vis d'arrêt.

- Vérifier le réglage du collier de colonne. Le collier ne doit pas être en biais sur la colonne et il doit être positionné de manière à ce que la crémaillère glisse librement lorsque la table est tournée sur 360°. Si un réglage est effectué, serrer la vis d'arrêt juste assez pour maintenir le collier en place.

REMARQUE : Ne pas trop serrer la vis d'arrêt pour éviter d'endommager la colonne ou le collier.

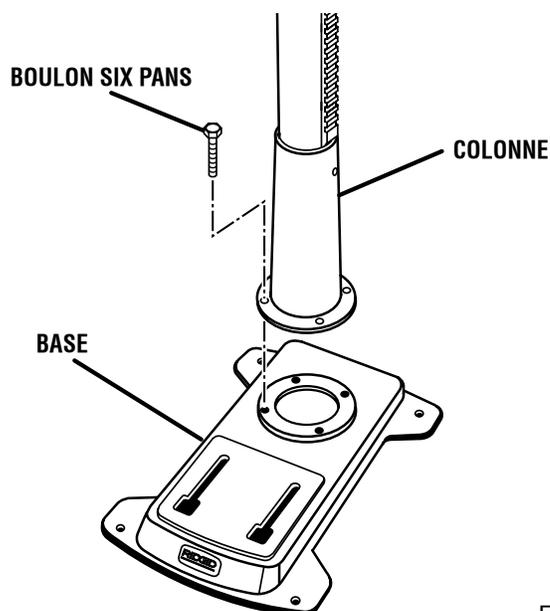


Fig. 4

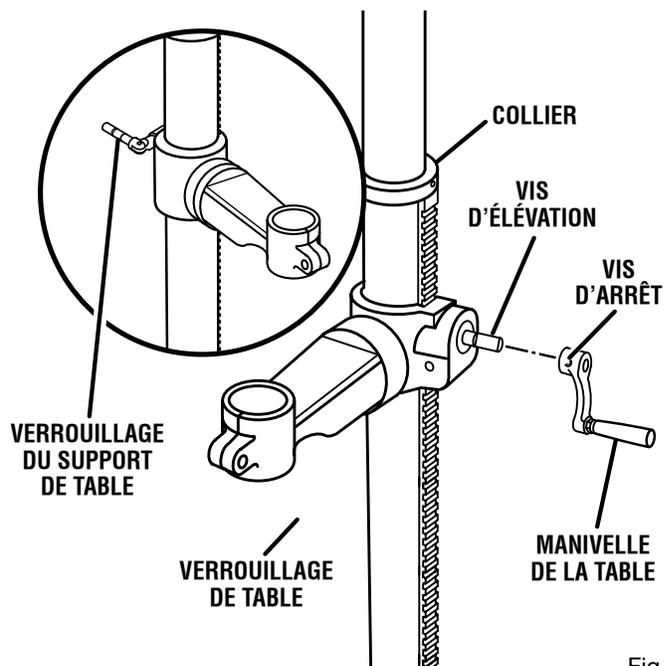


Fig. 5

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA TABLE

Voir la figure 6.

- Desserrer le verrouillage du support de table et relever ce dernier en tournant la manivelle de table jusqu'à ce que le support soit à la hauteur de travail. Serrer le verrouillage du support de table.
- Retirer l'emballage protecteur de la table et le jeter. Desserrer le verrouillage de table, placer la table dans son support et resserrer le verrouillage (situé sous la table) à la main.

REMARQUE : Si la table ne peut pas être insérée dans son support facilement, écarter le support avec un tournevis.

INSTALLATION DE LA TÊTE

Voir la figure 7.

⚠ ATTENTION :

La tête de la perceuse pèse environ 36,4 kg (80 lb). Se faire aider pour la soulever afin d'éviter le risque de lésions lombaires.

- Localiser les vis d'arrêt.
- Retirer l'emballage protecteur de la tête et le jeter. Avec précaution, soulever la tête au-dessus du tube de la colonne et la glisser sur la colonne en veillant à ce qu'elle descende complètement. Aligner la tête sur la table et la base.
- Installer une vis d'arrêt dans chaque trou comme indiqué du côté droit de la tête et, au moyen d'une clé hexagonale de 5 mm, serrer les vis d'arrêt de la tête.

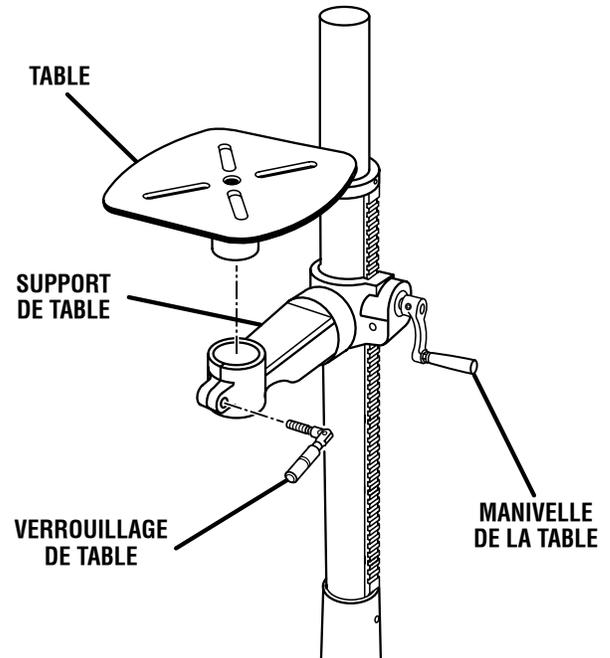


Fig. 6

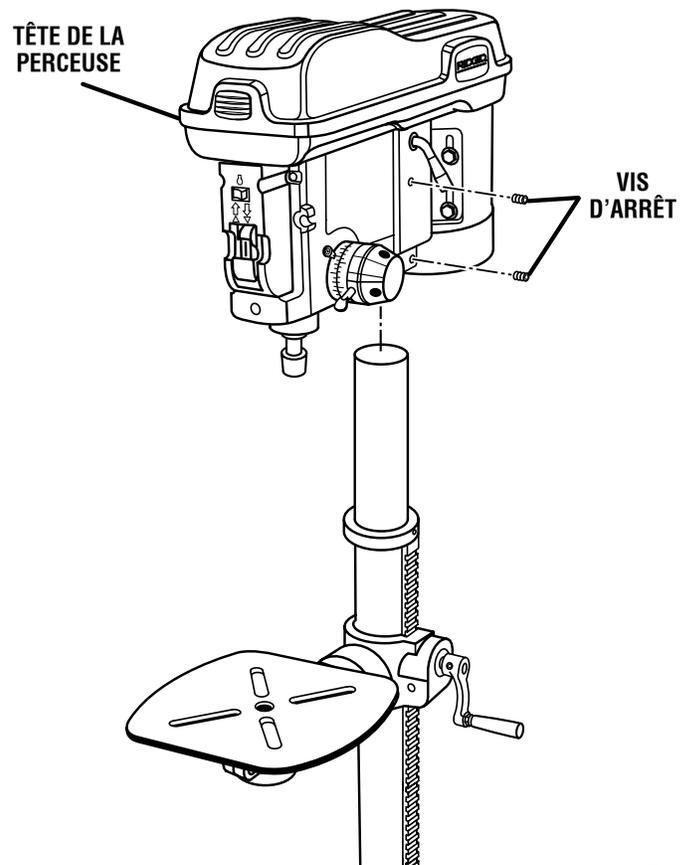


Fig. 7

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA POULIE FOLLE

Voir la figure 8.

- Localiser la poulie folle et les deux courroies.
- Appuyer sur le loquet et relever le carter de courroie.
- Placer un objet rectiligne, tel qu'un morceau de bois, de métal ou une équerre de charpentier sur le haut de la poulie de la broche et de la poulie du moteur.
- Le haut des deux poulies doit être en alignement.
- Si les poulies ne sont pas alignées :
 - Desserrer les écrous de montage du moteur.
 - Déplacer le moteur de manière à aligner les poulies.
 - Resserrer les écrous de montage du moteur.

REMARQUE : Pour éviter les cliquetis ou autres bruits, le bâti du moteur ne doit pas toucher le carter de courroie inférieur.

- Placer la poulie folle dans le trou central de la tête.

REMARQUE : La poulie folle doit « flotter » en place.

- Installer la courroie la plus courte sur la poulie du moteur et la poulie folle et la courroie la plus longue sur la courroie de la broche et la poulie folle. Serrer la poignée de tension et les vis de tension des deux courroies.

REMARQUE : La courroie la plus longue est toujours placée entre la poulie de broche et la poulie folle.

IMPORTANT : S'assurer que les quatre nervures de la courroie sont engagées dans les quatre gorges de la poulie.

TENSION DES COURROIES

Voir la figure 9.

- Tendre la courroie en tournant la poignée de tension vers la gauche, jusqu'à ce que la courroie fléchisse d'environ 13 mm (1/2 po) en appuyant en son point central avec le pouce.

- Serrer les poignées de verrouillage de tension de courroie.

REMARQUE : Une tension excessive des courroies peut empêcher le moteur de démarrer ou endommager les paliers.

- Si la courroie patine pendant le perçage, ajuster la tension. S'assurer que les nervures de la courroie sont bien engagées dans les gorges de la poulie.

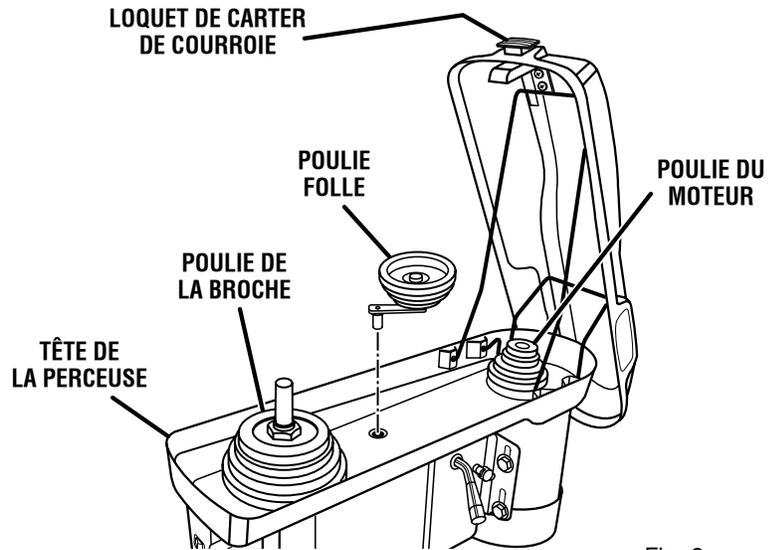


Fig. 8

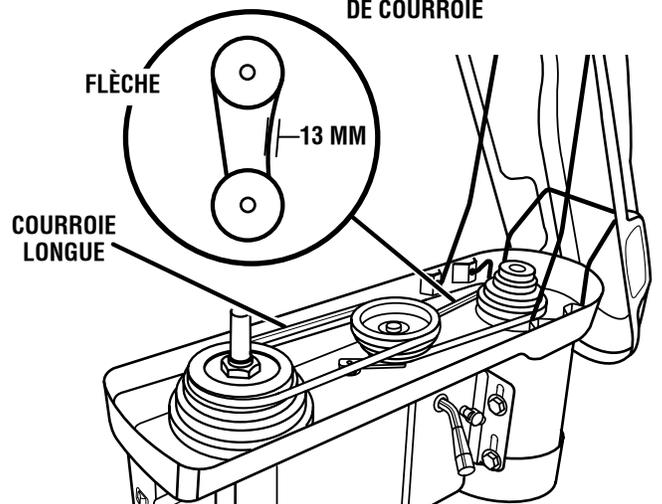
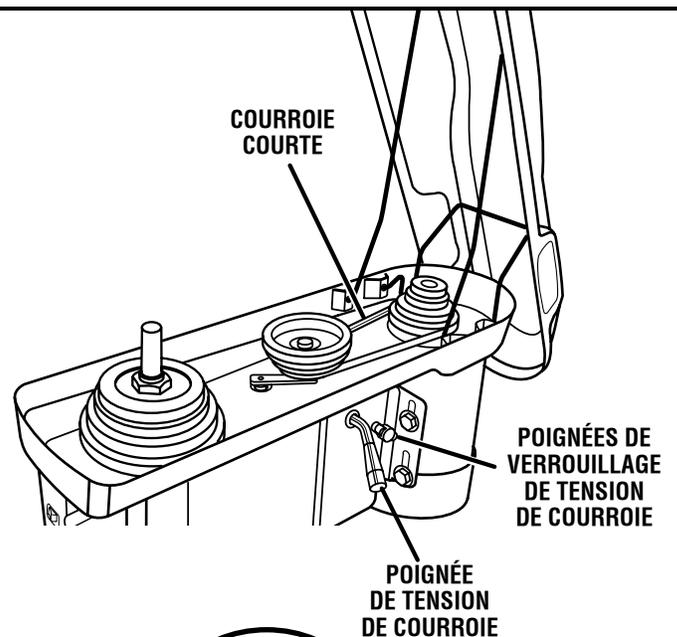


Fig. 9

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DU COMPARTIMENT DE RANGEMENT

Voir la figure 10.

- Localiser le compartiment de rangement pré-assemblé.
- Retirer complètement la vis et l'écrou six pans d'un côté du compartiment de rangement.
- Placer le compartiment de rangement sur la colonne, au-dessus du collier. L'assujettir fermement au moyen de la vis et de l'écrou. S'assurer que le compartiment de rangement se trouve au-dessus du collier de la colonne. Veiller à ne pas trop serrer les écrous.

INSTALLATION DES LEVIERS DE COMMANDE

Voir la figure 11.

- Localiser les trois (3) leviers de commande.
- Visser les leviers dans les trous filetés du moyeu et les serrer.
- Serrer les leviers au moyen du côté ouvert de la clé fournie avec la perceuse.

INSTALLATION DU MANDRIN

Voir la figure 12.

- Nettoyer les parties coniques du mandrin et de la broche avec un chiffon propre. S'assurer que ces pièces sont totalement débarrassées de tout matériau étranger. La plus petite particule de saleté sur ces pièces empêcherait la mise en place correcte du mandrin. Ceci causerait une « oscillation » du foret.
- Glisser le mandrin sur la broche de la perceuse.
- Pousser le mandrin vers le haut tout en le tournant.
- Déverrouiller le support de la table et élever la table, de façon à ce qu'elle se trouve à environ 5 cm (2 po) au-dessous de l'extrémité du mandrin.
- Tourner le manchon du mandrin vers la droite pour ouvrir les mâchoires complètement.
- Placer une pièce de bois sur la table. Tourner les leviers vers la droite et forcer le mandrin contre la table, jusqu'à ce qu'il soit fermement maintenu.

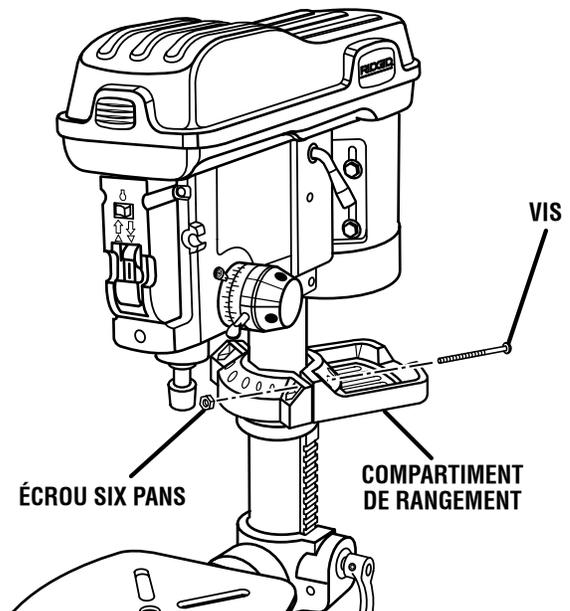


Fig. 10

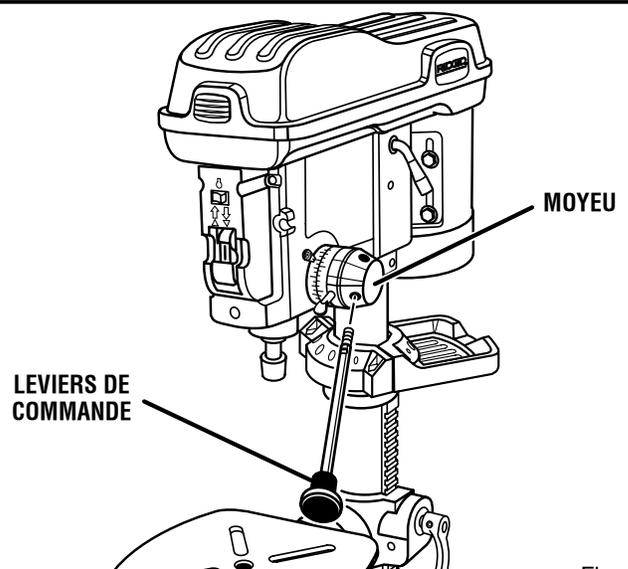


Fig. 11

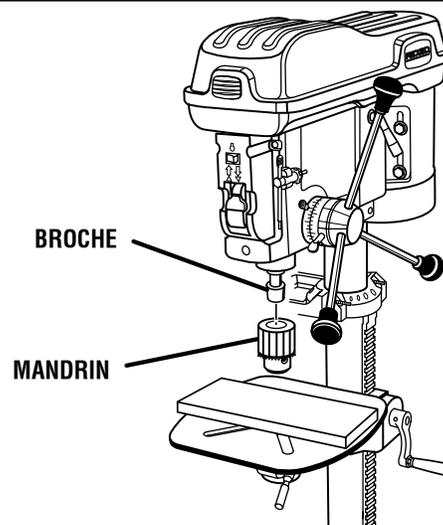


Fig. 12

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE L'AMPOULE

Voir la figure 13.

AVERTISSEMENT :

Ne pas débrancher la perceuse peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

- Retirer le diffuseur jaune maintenu par deux vis Phillips.
- Installer une ampoule (de 60 watts maximum) dans la douille se trouvant à l'intérieur de la tête.
- Remettre le diffuseur en place.

ÉQUERRAGE DE LA TABLE ET DE LA TÊTE

Voir la figure 14.

- Insérer une tige cylindrique de précision ou un foret standard d'environ 76,2 mm (3 po) de long dans le mandrin et serrer.
- La table étant élevée à la hauteur de travail et verrouillée sur la colonne, placer l'équerre combinée à plat sur la table, à côté de la tige ou du foret.
- Si un réglage est nécessaire, desserrer la vis d'arrêt se trouvant au-dessous du verrouillage de biseau à l'aide d'un clé hexagonale de 3 mm, puis desserrer le boulon avec la clé à douille (incluse). (Ce dispositif de réglage se trouve au-dessous de la table.)
- Tourner la table pour aligner le carré de la table sur le foret ou la tige.
- Resserrer le verrouillage d'inclinaison de table.
- Resserrer la vis d'arrêt.

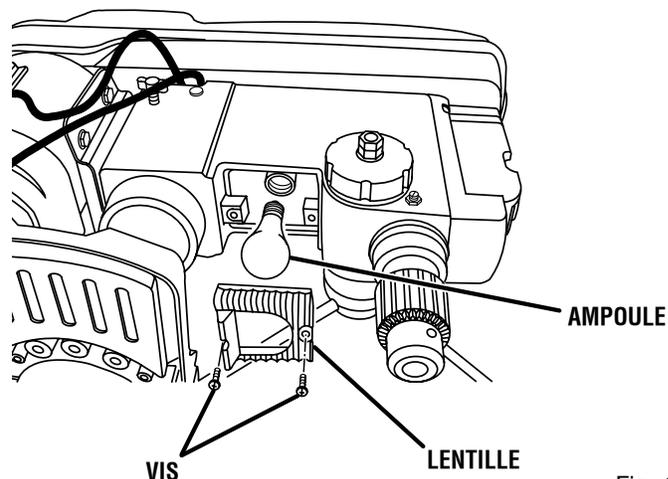


Fig. 13

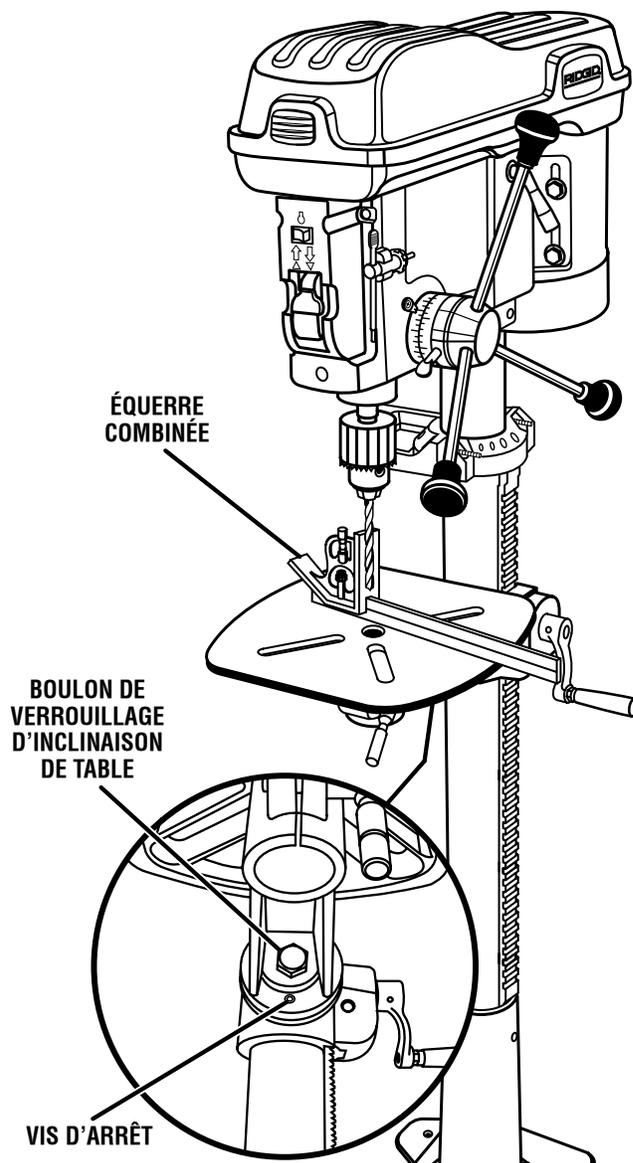


Fig. 14

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec les outils faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'essayer d'utiliser la perceuse à colonne, se familiariser avec toutes ses fonctions et tous ses dispositifs de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

POUR VERROUILLER LE COMMUTATEUR

Voir la figure 15.

- Mettre le commutateur en position d'ARRÊT (O).
- Attendre l'arrêt complet de la perceuse.
- Retirer la clé du commutateur. Ranger la clé en lieu sûr.

REMARQUE : En cas d'urgence : Si le foret se bloque, se coince, s'arrête ou a tendance à débloquer la pièce, la perceuse peut être arrêtée rapidement en actionnant le commutateur avec la paume de la main.

⚠ AVERTISSEMENT :

Par mesure de sécurité, lorsque la perceuse n'est pas utilisée, toujours mettre le commutateur en position d'ARRÊT, retirer la clé et la ranger en lieu sûr. Faire de même en cas de panne secteur (toutes les lumières s'éteignent), d'un fusible grillé ou d'un disjoncteur déclenché. Ceci empêchera le démarrage de la perceuse lorsque le courant est rétabli.

INSTALLATION DES FORETS

Voir la figure 16.

- Débrancher la perceuse.
- Ouvrir ou fermer les mors du mandrin de manière à obtenir une ouverture légèrement supérieure au diamètre du foret ou de l'embout à utiliser.
- Insérer le foret ou l'embout à fond dans le mandrin.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas insérer le foret et serrer le mandrin comme le montre la figure 16. Le foret pourrait être éjecté de la perceuse, causant des blessures graves ou des dommages au mandrin.

- Serrer fermement les mors au moyen de la clé à mandrin fournie. **NE PAS** utiliser une clé ordinaire ou une pince pour serrer ou desserrer les mors du mandrin.
- Retirer la clé du mandrin et la remettre dans son compartiment de rangement.

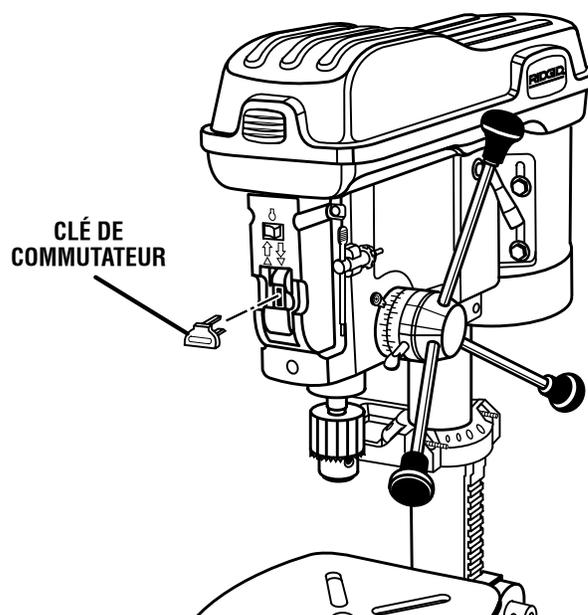


Fig. 15

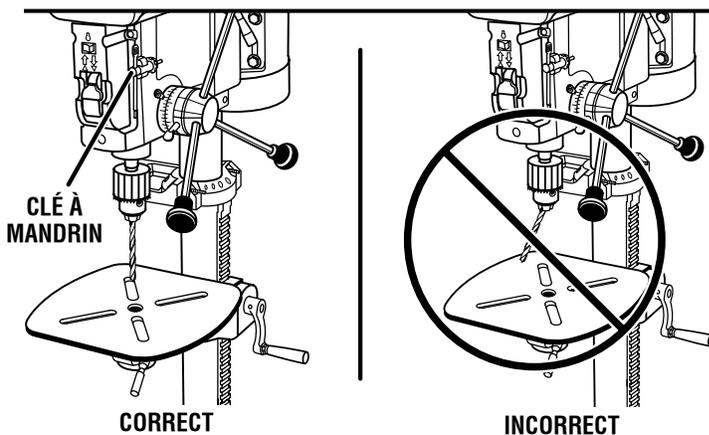


Fig. 16

UTILISATION

POSITIONNEMENT DE LA TABLE ET DE LA PIÈCE À PERCER

Voir les figures 17 et 18.

- Verrouiller la table sur la colonne de manière à ce que la pointe du foret se trouve juste au-dessus de la pièce.
- Toujours placer une pièce d'appui (bois, contreplaqué, etc.) sur la table, au-dessous de la pièce. Ceci empêchera « l'éclatement du bois au-dessous de la pièce » lorsque le foret la traverse.
- Pour éviter qu'elle se mette à tourner de façon incontrôlée, la pièce d'appui doit être calée contre le côté gauche de la colonne, comme illustré.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter que la pièce ou le matériau d'appui soit arraché de la main pendant le perçage, les caler contre le côté gauche de la colonne. Si la pièce ou le matériau d'appui ne sont pas assez long pour atteindre la colonne, les fixer sur la table avec un serre joint. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

REMARQUE : Pour les pièces trop petites pour permettre l'usage d'un serre-joint, utiliser un étau pour perceuse à colonne (non inclus).

AVERTISSEMENT :

L'étau doit être fixé ou boulonné sur la table pour réduire le risque de blessures causées par la rotation de la pièce à percer et de l'étau ou la cassure de l'outil.

AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES TROUS

- Faire une marque dans la pièce à l'endroit du trou à percer au moyen d'un poinçon ou d'un clou pointu.
- Avant de mettre le commutateur en position de marche, abaisser le foret sur la pièce et l'aligner sur la marque du trou.

PERÇAGE

- Tirer les leviers de commande vers le bas avec juste assez de force pour que le foret perce le bois.
- Un abaissement trop lent peut brûler le foret.
- Un abaissement trop rapide peut arrêter le moteur, causer le glissement de la courroie ou du foret, éjecter la pièce ou briser le foret.
- Lors du perçage de métal, il peut être nécessaire de lubrifier l'embout du foret avec de l'huile de coupe ou de l'huile moteur pour empêcher le brûlage du foret.

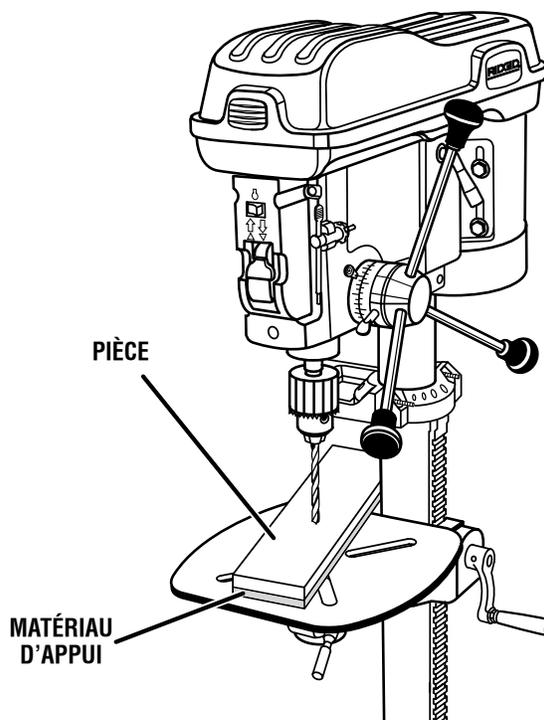


Fig. 17

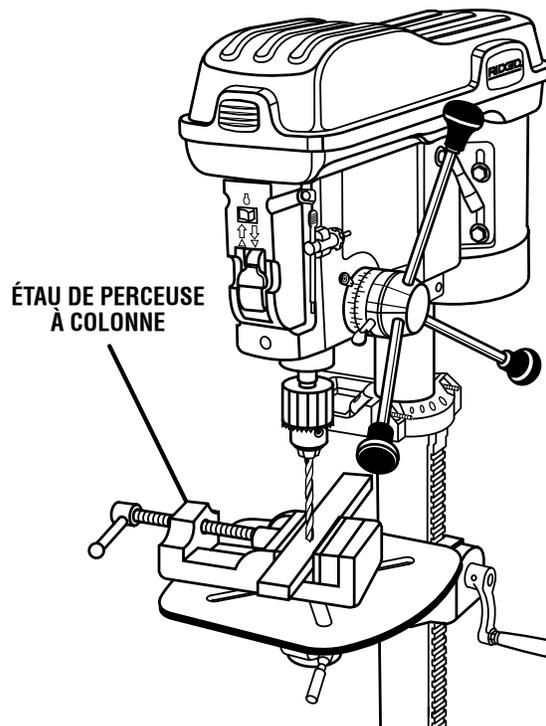


Fig. 18

UTILISATION

PERÇAGE À UNE PROFONDEUR DÉTERMINÉE

Voir la figure 19.

Pour percer un trou borgne (non traversant), à une profondeur donnée, procéder comme suit :

- Marquer la profondeur du trou sur la pièce à percer.
- Desserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur.
- Le commutateur étant en position **ARRÊT (O)**, abaisser le foret jusqu'à ce que le bord de l'extrémité du foret soit au niveau du repère.
- Tourner l'échelle de profondeur vers la gauche, jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Resserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur.
- Le foret s'arrêtera à la profondeur sur laquelle l'échelle a été réglée.

UTILISATION DE L'ÉCHELLE DE PROFONDEUR

Voir la figure 20.

- Le commutateur étant en position d'arrêt (O), desserrer le verrouillage d'échelle de profondeur.
- Placer la pièce à percer sur la table. Ajuster la table de manière à ce que l'extrémité du foret se trouve juste au-dessus de la pièce à percer et tourner l'échelle de profondeur vers la gauche, jusqu'à zéro.
- Tourner l'échelle de profondeur vers la droite jusqu'à ce que son indicateur pointe sur la valeur désirée.
- Resserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur.
- Le mandrin ou le foret sera maintenant stoppé après avoir parcouru la distance sélectionnée sur l'échelle.

VERROUILLAGE DU MANDRIN À LA PROFONDEUR DÉSIRÉE

Voir la figure 20.

- Le commutateur étant en position d'arrêt (O), desserrer le verrouillage d'échelle de profondeur.
- Tourner les leviers de commande pour amener le mandrin à la profondeur désirée. Maintenir les leviers dans cette position.
- Tourner l'échelle de profondeur vers la droite, jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Resserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur.
- Le mandrin sera désormais maintenu à cette profondeur lorsque les leviers sont relâchés.

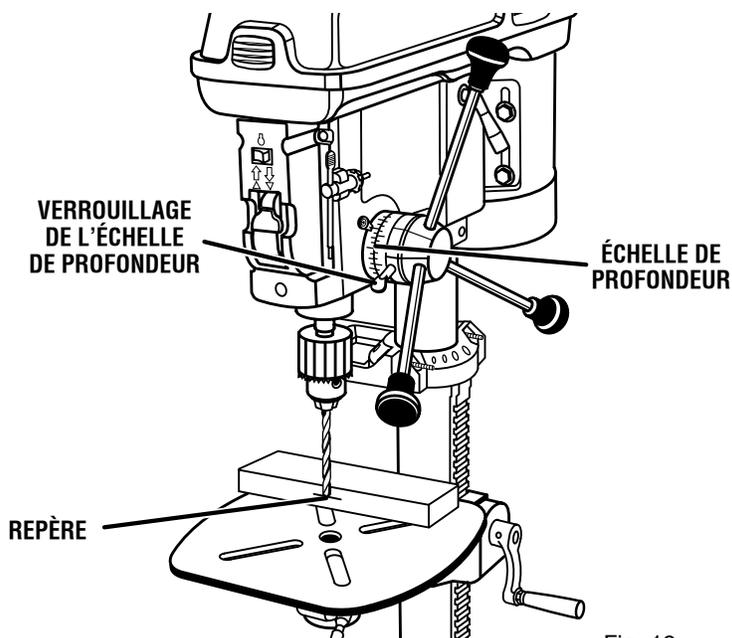


Fig. 19

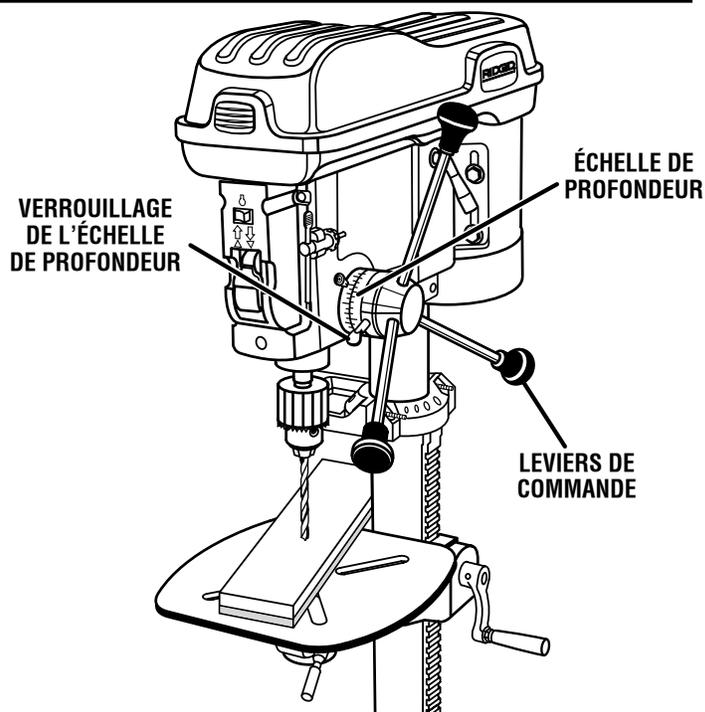


Fig. 20

UTILISATION

INCLINAISON DE LA TABLE

Voir la figure 21.

Pour utiliser la table en position inclinée (en biais) :

- À l'aide d'une clé hexagonale, desserrer la vis d'arrêt se trouvant au-dessous du verrouillage d'inclinaison de la table. Desserrer le boulon de verrouillage de la table, à l'aide de la clé à douille (incluse).
- Utiliser l'échelle d'inclinaison pour mettre la table à l'angle désiré. Resserrer le verrouillage de biseau et la vis d'arrêt.

AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de blessures infligées par la mise en rotation de la pièce ou la cassure du foret, toujours assujettir fermement la pièce à percer et le matériau d'appui lors de l'utilisation de la perceuse avec la table inclinée.

Pour remettre la table à l'horizontale :

- Desserrer la vis d'arrêt et le verrouillage d'inclinaison, remettre la table en position 0°, resserrer la vis d'arrêt, puis le boulon de réglage.

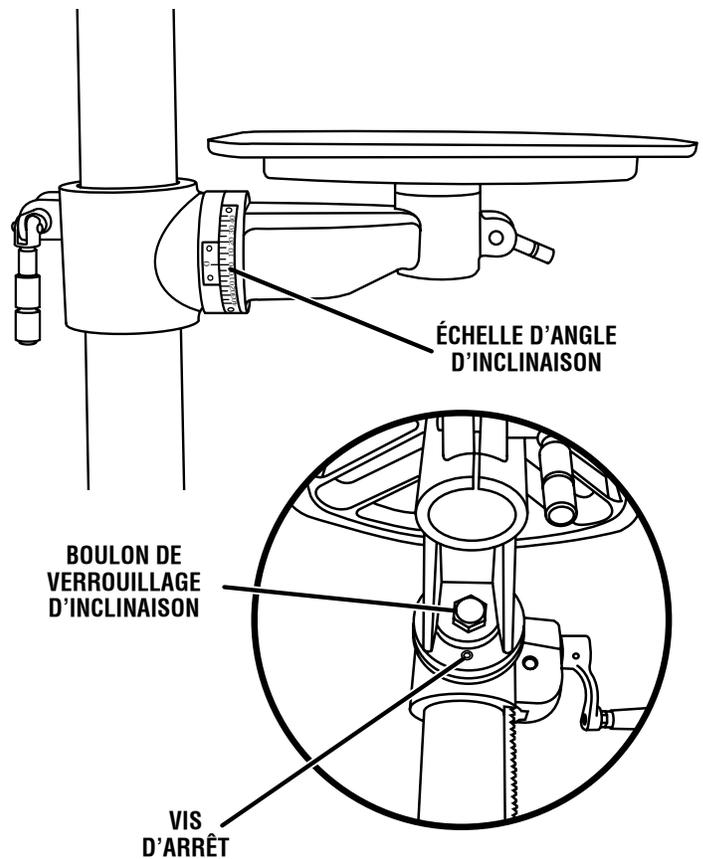


Fig. 21

RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer tout réglage, s'assurer que la perceuse est débranchée et que son commutateur est en position d'ARRÊT. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

RÉGLAGE DE HAUTEUR DE LA TABLE

Voir la figure 22.

- Tenir la table d'une main et de l'autre, desserrer le verrouillage de son support.
- Pour élever la table, tourner la poignée de réglage de hauteur vers la droite.
- Pour l'abaisser, tourner la poignée vers la gauche.
- Une fois la table à la hauteur désirée, resserrer la poignée de verrouillage du support.

CHANGEMENT DE VITESSE

La vitesse de rotation de la broche est déterminée par le placement de la courroie à l'intérieur de la tête de la perceuse. Le tableau des vitesses de rotation se trouvant à l'intérieur du carter de courroies montre les vitesses et configurations de poulies recommandées pour chaque opération de perçage :

- Desserrer les deux vis de tension de courroie se trouvant de chaque côté de la tête.
- Appuyer sur le levier de tension pour détendre les courroies.
- Ouvrir le couvercle de la tête et repositionner la courroie selon les instructions du tableau des vitesses. Refermer le couvercle.
- Remettre le levier de tension fermement en place et vérifier que la courroie d'entraînement est tendue. Tout en maintenant la tension sur le moteur, resserrer les deux boutons de tension de courroie.

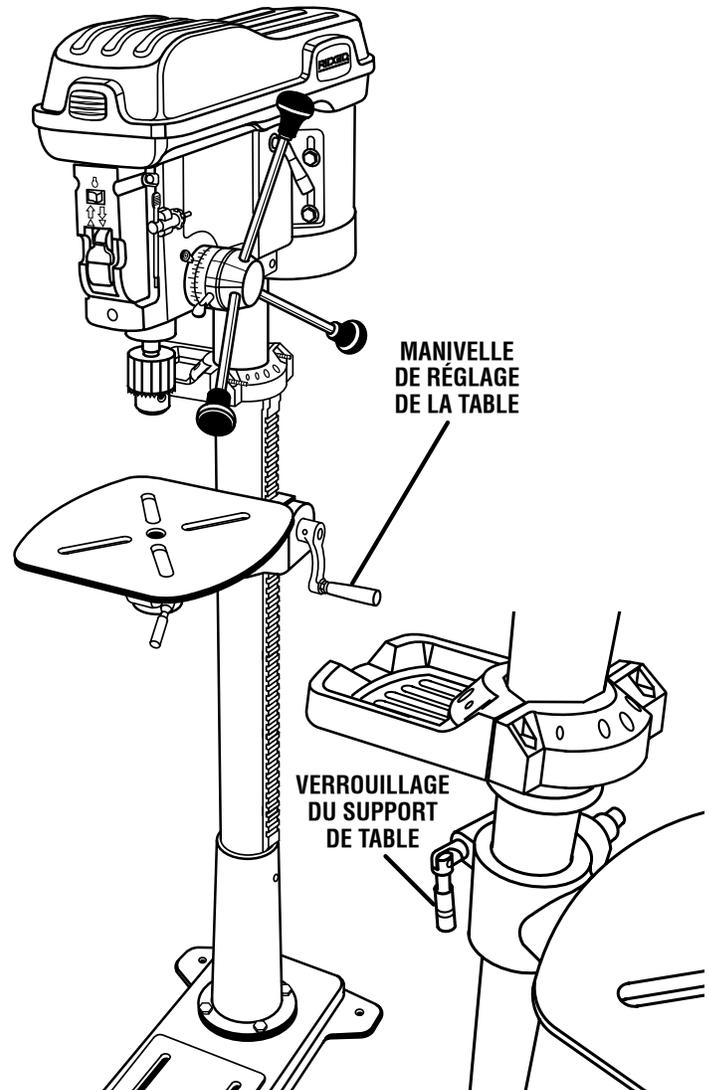


Fig. 22

RÉGLAGES

CONVERSION D'UTILISATION MAIN DROITE EN UTILISATION MAIN GAUCHE

Voir les figures 23 à 27.

La perceuse à colonne est expédiée de l'usine avec les leviers de commande positionnés pour l'utilisation à main droite. Toutefois, les leviers peuvent être repositionnés pour l'utilisation à main gauche.

⚠ AVERTISSEMENT :

Par mesure de sécurité, mettre le commutateur en position d'ARRÊT et débrancher l'outil avant de procéder à tout réglage.

- Pour empêcher que le mandrin tombe au sol, placer une chute de bois sur la table et relever cette dernière jusqu'à ce qu'elle se bloque contre le mandrin.

ATTENTION :

Si le ressort est désengagé sans que le mandrin soit correctement soutenu, le fourreau tombera sur la table de la perceuse.

- Maintenir fermement de boîtier du ressort, de façon à ce qu'il reste engagé sur le boulon de 4 mm. Retirer les deux écrous et rondelles de l'axe du mécanisme de commande. Voir la figure 23.
- Saisir fermement le boîtier de ressort à deux mains. Écarter légèrement le boîtier du ressort de la perceuse pour le dégager du boulon. Tout en tenant fermement le boîtier, laisser le ressort se détendre complètement (le ressort se détend en tournant vers la droite).

⚠ ATTENTION :

Pour éviter des blessures, ne pas laisser le ressort se détendre rapidement.

- Retirer le boîtier du ressort.
- Retirer le mécanisme de commande du côté droit de la tête. Voir la figure 24.
- Retirer la douille du côté gauche de la tête, comme illustré. Il peut être nécessaire de chasser cette douille par le côté droit. Réinstaller la douille du côté droit de la perceuse.
- Retirer la vis à tête creuse de 4 mm du côté droit de la perceuse et la réinstaller sur la même position, du côté gauche de la perceuse. Serrer la vis.

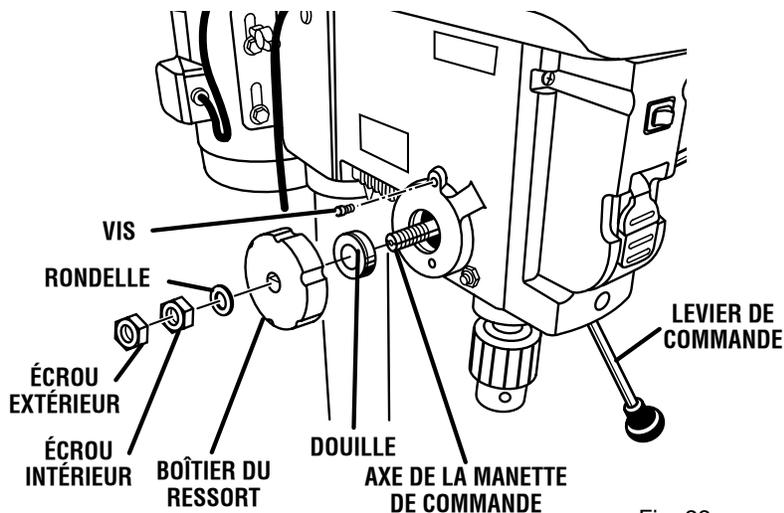


Fig. 23

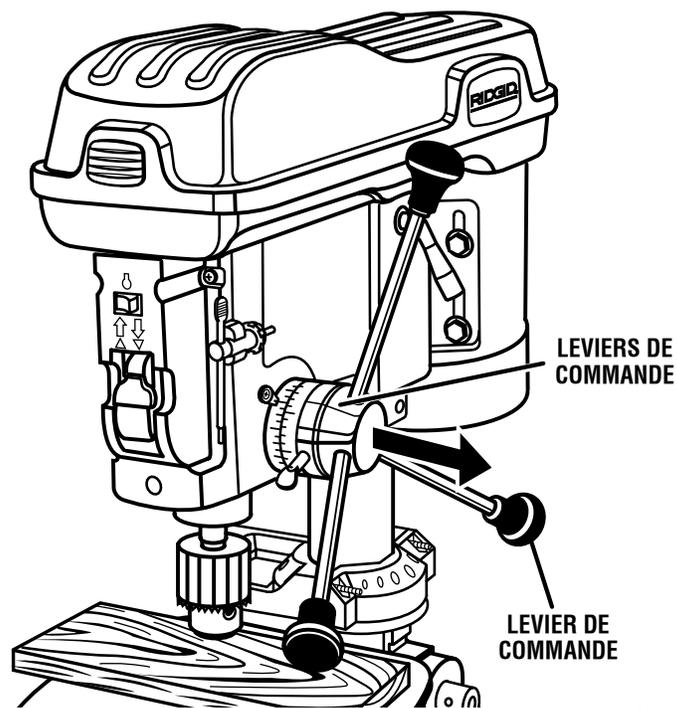


Fig. 24

RÉGLAGES

- Retirer la vis de butée du côté droit de la perceuse et la réinstaller du côté gauche, comme illustré. Serrer la vis de butée. Voir la figure 25.
- Installez la manette de commande et la bague de butée de profondeur du côté gauche de la perceuse. Le mandrin étant relevé au maximum, tourner l'échelle de profondeur vers la droite, jusqu'à ce qu'elle se bloque et serrer son verrouillage. Ceci empêchera que le fourreau tombe lors de l'installation du ressort. Voir les figures 25 et 26.
- Installer le boîtier du ressort du côté droit de la perceuse, en veillant à ce que ses deux vis soient orientées vers l'extérieur. La languette centrale du ressort doit être insérée dans la vente de la manette de commande. Voir la figure 27.
Au besoin, utiliser un tournevis pour aligner le ressort et le maintenir centré pendant l'installation.
- Remettre la rondelle en place et revisser les écrous intérieur et extérieur sur les leviers de commande, comme illustré à la figure 27. Maintenir le ressort en place et installer les deux boulons, sans les serrer. Voir le réglage du ressort de rappel à la page suivante.
- Retirer l'échelle de profondeur et la repositionner de manière à ce que les chiffres soient lisibles, comme illustré. Voir la figure 26.
- Retirer l'indicateur de l'échelle de profondeur du côté droit de la perceuse et le réinstaller du côté gauche.
- Retirer la cale en bois de la table.

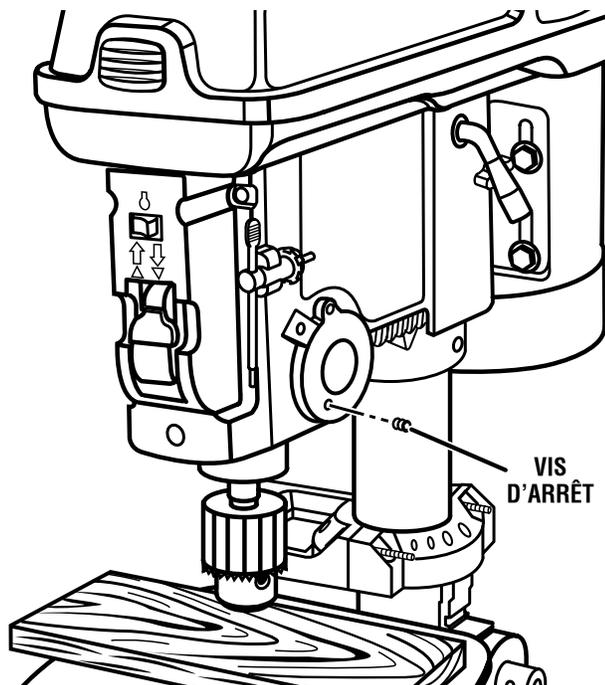


Fig. 25

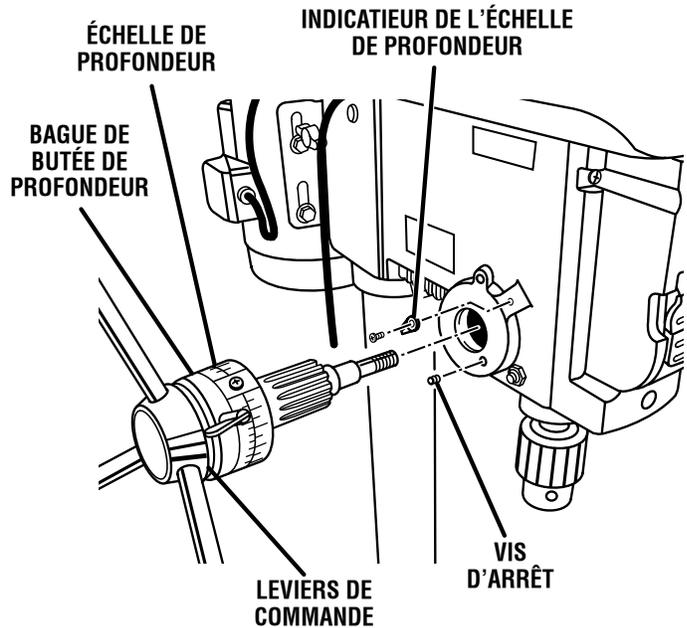


Fig. 26

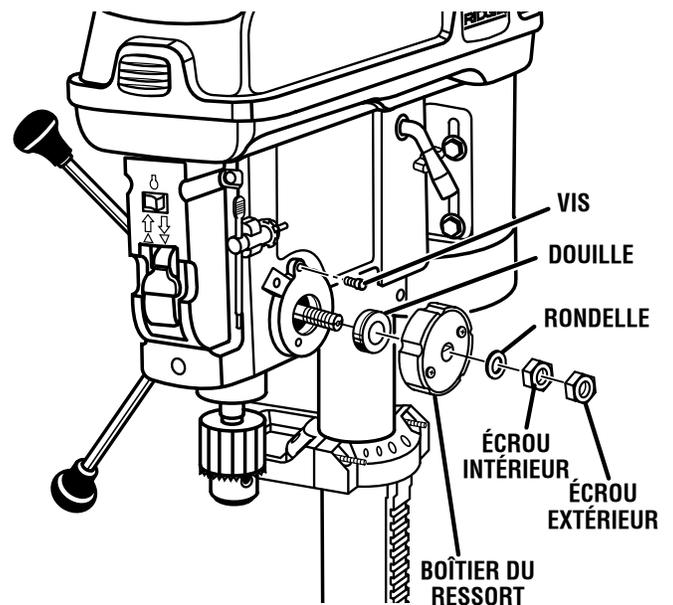


Fig. 27

RÉGLAGES

AVERTISSEMENT :

Par mesure de sécurité, mettre le commutateur en position d'ARRÊT et débrancher l'outil avant de procéder à tout réglage. Pour réduire le risque de blessures par des pièces projetées lors de la détente du ressort, suivre les instructions à la lettre et porter des lunettes de sécurité.

RÉGLAGE DU RESSORT DE RAPPEL DU FOUREAU

Voir la figure 28.

REMARQUE : La tension du ressort de rappel a été réglée en usine et aucun ajustement ne devrait être nécessaire.

IMPORTANT : Si la perceuse a été convertie pour l'utilisation à main gauche, suivre les instructions ci-dessous pour ajuster la tension du ressort.

- Le mandrin étant relevé au maximum, tourner l'échelle de profondeur vers la droite, jusqu'à ce qu'elle se bloque et serrer son verrouillage. Ceci empêchera que le fourreau tombe lors du réglage de la tension du ressort.

REMARQUE : Pour l'utilisation main droite (leviers de commande à droite) tourner l'échelle de profondeur vers la gauche, jusqu'à ce qu'elle se bloque et serrer son verrouillage.

- S'assurer que le boîtier du ressort est correctement installé. Lorsque le boîtier du ressort est installé du côté droit (leviers de commande montés à gauche), ses vis sont orientées comme illustré.
- Abaisser la table pour disposer de plus d'espace.
- Tenir fermement le ressort contre la tête de manière à ce qu'il reste engagé sur le boulon et desserrer puis retirer l'écrou extérieur seulement.
- Desserrer l'écrou intérieur (environ 6,4 mm [1/4 po]) et désengager le boîtier du boulon. Avec les deux mains, tourner le boîtier du ressort vers la droite, jusqu'à l'encoche suivante et l'engager sur le boulon.

REMARQUE : Pour l'utilisation main droite (leviers de commande à droite) tourner le ressort vers la gauche, jusqu'à l'encoche suivante et l'engager sur le boulon.

- Serrer l'écrou intérieur à la main contre le boîtier. Ne pas trop serrer, ce qui empêcherait le libre mouvement du fourreau.
- Desserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur et abaisser le fourreau pour vérifier son mouvement.
- La tension est correcte lorsque le fourreau remonte doucement et complètement lorsqu'il est relâché d'une profondeur de 19 mm (3/4 po).

- Si la tension du ressort est insuffisante, répéter la procédure.
- Avancer le ressort d'une encoche à la fois et vérifier la tension après chaque avance.
- Une fois la tension du ressort ajustée, remettre l'écrou extérieur en place et le serrer contre l'écrou intérieur. Ne pas trop serrer le boulon extérieur.
- Vérifier que le fourreau fonctionne librement et en douceur. Si le fourreau est trop serré, desserrer l'écrou extérieur, desserrer légèrement l'écrou intérieur jusqu'à ce que le fourreau fonctionne librement. Resserrer l'écrou extérieur.

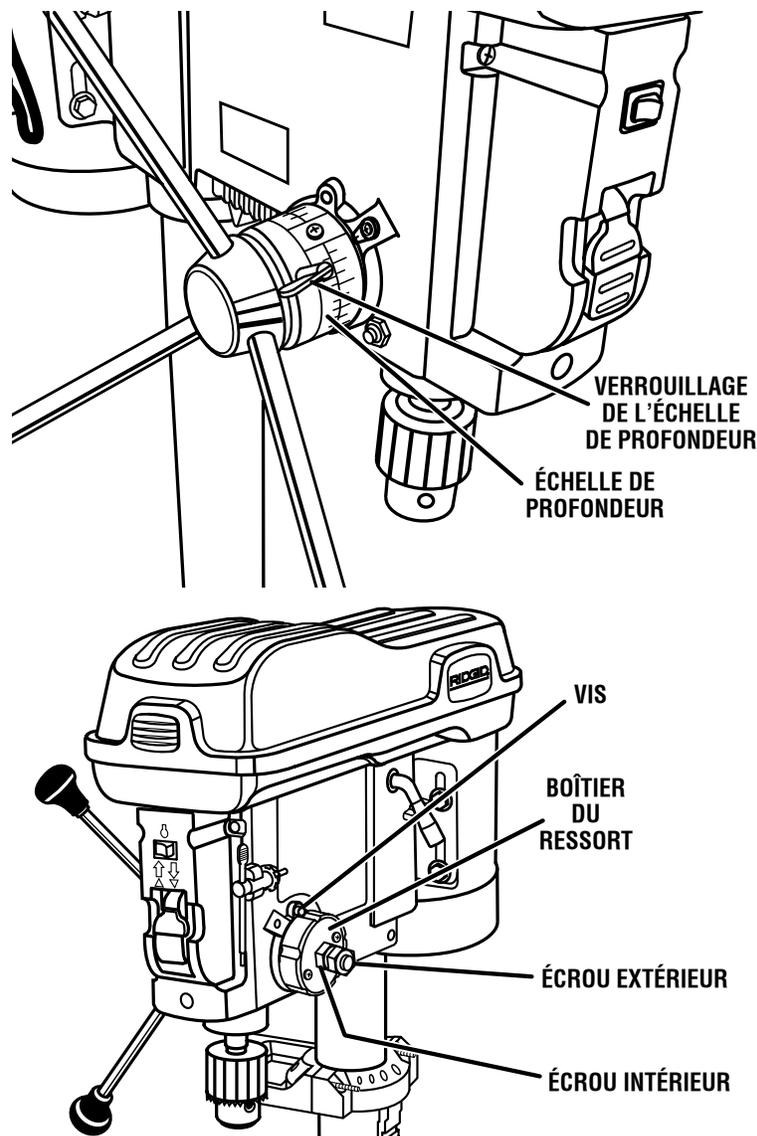


Fig. 28

RÉGLAGES

RÉGLAGE DU LOQUET DU CARTER DE COURROIE

Voir la figure 29.

Le loquet a été ajusté en usine pour s'engager automatiquement lorsque le carter de poulies est fermé.

Si un réglage est nécessaire :

- Desserrer les deux vis de fixation du loquet sur le carter et recurer le loquet jusqu'à ce que le carter se ferme sans appuyer sur le bouton.
- Le bouton peut également être ajusté vers le haut ou vers le bas pour assurer une bonne fermeture du carter, en desserrant ses deux vis arrière et en le déplaçant selon le besoin.

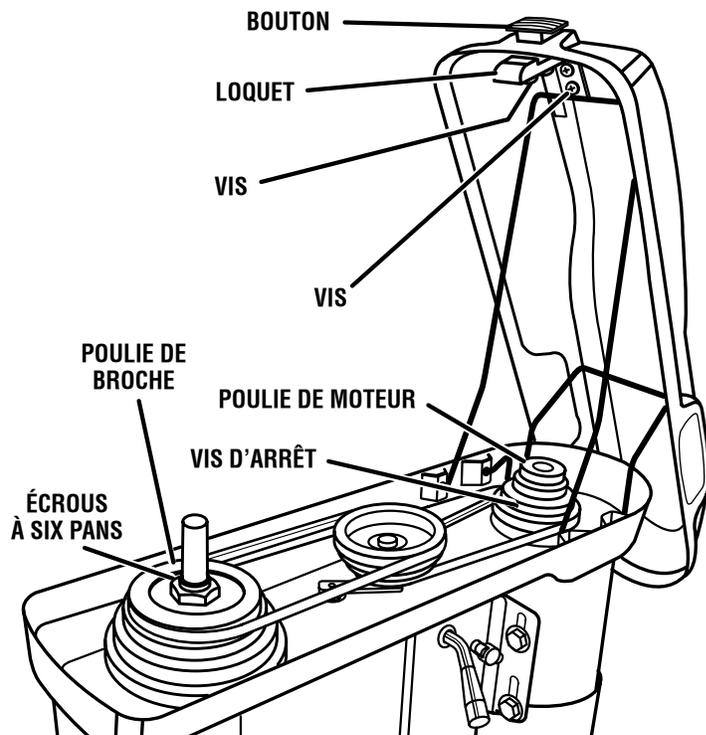


Fig. 29

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces RIDGID d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Après utilisation, nettoyer complètement la perceuse à colonne et lubrifier toutes les pièces mobiles et coulissantes. Appliquer une légère couche de cire automobile en pâte sur la table et la colonne pour les garder propres.

⚠ ATTENTION :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

TÊTE DE LA PERCEUSE

Souffler fréquemment toute la sciure éventuellement accumulée dans le boîtier du moteur.

POULIES

Voir la figure 29.

Si la perceuse vibre de façon anormale, il se peut que les poulies ne soient pas suffisamment serrées sur les axes du moteur et/ou de la broche. Pour s'assurer que les poulies sont correctement installées et serrées, localiser la vis d'arrêt de la poulie du moteur et l'écrou de la poulie de broche, illustrés à la figure 30. Serrer la vis d'arrêt avec une clé hexagonale et l'écrou avec une clé à molette.

REMARQUE : Tourner l'écrou vers la gauche pour le serrer.

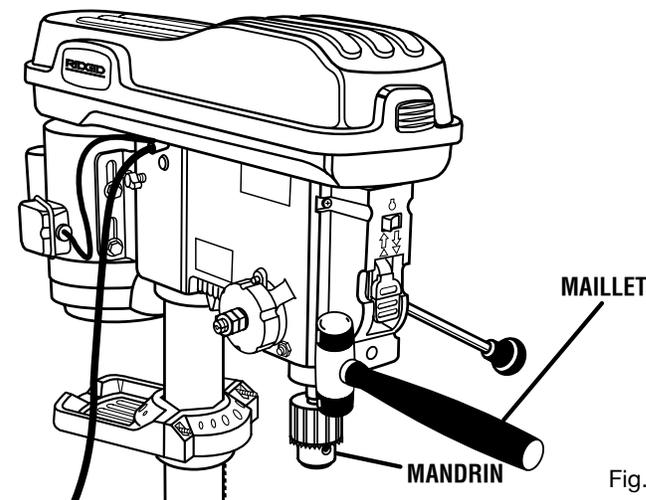
RETRAIT DU MANDRIN

Voir la figure 30.

- Débrancher la perceuse.
- Tourner le manchon du mandrin pour ouvrir les mâchoires au maximum.
- Taper délicatement sur le mandrin avec un maillet pour le faire descendre, tout en le tournant avec la main libre.
- Retirer le mandrin de la broche de la perceuse.

IMPORTANT : Veiller à maintenir le mandrin pour éviter qu'il ne tombe une fois libéré de la broche.

REMARQUE : Si le mandrin est difficile à retirer, placer une cheville sur sa partie supérieure et frapper la cheville avec un marteau.



LUBRIFICATION

Les roulements à billes du fourreau et de la poulie de courroie trapézoïdale sont lubrifiés en permanence. Pour lubrifier la broche, abaisser le fourreau à la profondeur maximum et huiler légèrement tous les trois mois. Huiler toutes les tiges de coulisse tous les deux mois. Si la manivelle devient difficile à tourner, graisser légèrement le support. Lubrifier régulièrement la crémaillère arrière pour maintenir la souplesse du mouvement vertical et prolonger la vie utile de la perceuse à colonne.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour assurer la sécurité et la fiabilité d'utilisation, toutes les réparations - à l'exception du remplacement des balais accessibles de l'extérieur - doivent être confiées à un centre de réparations RIDGID agréé.

ACCESSOIRES

Pour éviter le risques de blessures par la projection de pièces brisées ou de la pièce à percer, utiliser exclusivement des accessoires conçus pour cette perceuse à colonne.

- Pour le perçage de trous de grand diamètre :

Assujettir solidement la pièce sur la table. Sans cela, le foret/ l'accessoire peut se bloquer et la mettre en rotation à haute vitesse.

N'utiliser que des scies à trous de type coupelle en une pièce.

Ne pas utiliser de trépan ou scies à trous multiples qui peuvent se séparer ou être déséquilibrées en cours d'utilisation.

Ne pas travailler à plus de 1500 tr/min.

- Les cylindres abrasifs ne doivent jamais être utilisés sur cette perceuse à plus de 1800 tr/min.
- Ne pas installer ou utiliser de forets de plus de 178 mm (7 po) de lon ou dépassant de plus de 152 mm (6 po) des mâchoires du mandrin. Ils pourraient se tordre ou se briser brusquement.
- Ne pas utiliser de brosses circulaires, fers de toupie, fraises de trépan ou de rabots rotatifs sur cette perceuse à colonne.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Fonctionnement bruyant	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tension de courroie incorrecte. 2. Broche sèche 3. Poulie de broche desserrée 4. Poulie de moteur desserrée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuster la tension. Voir la section - « Assemblage - Installation de la poulie folle ». 2. Lubrifier la broche. Voir la section « Entretien ». 3. Vérifier le serrage de l'écrou de retenue de la poulie et le resserrer selon le besoin. 4. Serrer la vis d'arrêt de la poulie.
Foret brûlé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vitesse incorrecte 2. Les copeaux ne sortent pas du trou 3. Foret émoussé 4. Avance trop lente 5. Foret pas lubrifié 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer la vitesse. Voir la section « Réglage ». 2. Rétracter le foret fréquemment pour éjecter les copeaux. 3. Affûter ou remplacer le foret. 4. Avancer le foret plus rapidement pour lui permettre de mordre dans le bois. 5. Lubrifier le foret. Voir la section « Utilisation ».
Le foret oscille et le trou est ovalisé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Grain dur dans le bois ou longueur et/ou angle des lèvres irréguliers 2. Foret tordu 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Affûter le foret correctement ou le remplacer. 2. Remplacer le foret.
Éclats de bois au-dessous de la pièce	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pas de « matériau d'appui » au-dessous de la pièce 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utiliser un « matériau d'appui ». Voir la section « Utilisation ».
Pièce arrachée de la main	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pièce pas soutenue ou assujettie correctement 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soutenir ou assujettir la pièce. Voir la section « Utilisation ».
Le foret se coince dans la pièce	<ol style="list-style-type: none"> 1. "La pièces se referme sur le foret ou la pression exercée est excessive 2. Tension de la courroie incorrecte 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soutenir ou assujettir la pièce. Voir la section « Utilisation ». 2. Ajuster la tension. Voir la section - « Assemblage - Installation de la poulie folle ».
Oscillation ou ovalisation excessive du foret	<ol style="list-style-type: none"> 1. Foret tordu 2. Roulements de broche usés 3. Foret pas correctement inséré dans le mandrin 4. Foret pas correctement installé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utiliser un foret droit. 2. Remplacer les roulements. 3. Insérer le foret correctement. Voir la section « Utilisation ». 4. Installer le foret conformément aux instructions de la section « Assemblage - Installation du foret ».
Rétraction du fourreau trop lente ou trop rapide	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tension du ressort incorrecte 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuster la tension du ressort. Voir la section « Réglages - Réglage du ressort de rappel du fourreau ».
Le mandrin ne reste pas en place sur la broche, il tombe lorsqu'on essaie de l'installer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Saleté, graisse ou huile sur la surface conique du mandrin ou de la broche 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer la partie conique du mandrin et de la broche avec un détergent ménager pour éliminer la saleté, la graisse et l'huile.
Le mandrin tourne mais ne développe pas un couple suffisant pour un perçage correct	<ol style="list-style-type: none"> 1. Écrou de la poulie de broche (réf. 821742) desserré 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer l'écrou en le tournant vers la gauche. (l'écrou est fileté à gauche).

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES RIDGID® À MAIN OU D'ÉTABLI GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS ET POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc. , sous licence de RIDGID, Inc. Toutes les correspondances relatives à la garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc. à l'intention de: service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

En cas d'insatisfaction pour une raison quelconque au cours des 90 jours suivant la date d'achat, cet outil RIDGID, pourra être retourné à l'établissement où il a été acheté pour un échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de trois ans.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil électrique RIDGID, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Cette garantie est propre à cet outil. Les garanties d'autres produits RIDGID peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, l'outil devra être retourné en port payé à un centre de réparations RIDGID pour outils électriques à main et d'établi agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 1-866-539-1710 (appel gratuit), ou en accédant au site Internet RIDGID: www.ridgid.com. Lors de toute demande de réparation sous garantie, une preuve d'achat, datée doit être fournie. Le centre de réparations agréé réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID agréé. **RIDGID, INC., ET ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE SES OUTILS MOTORISÉS, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.**

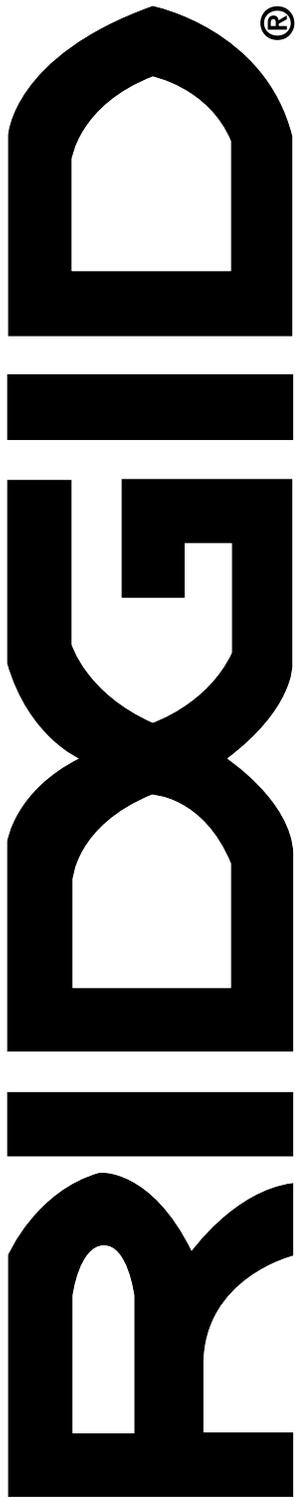
AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. Industries, Inc. décline toute responsabilités pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.

Hwy. 8

Pickens, SC 29671, USA



MANUEL D'UTILISATION

**15 po PERCEUSE (381mm)
À COLONNE**

DP15501

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.ridgid.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle DP15501

No. de série _____